

ACCIÓN URGENTE

MADRE E HIJO, SEPARADOS POR LAS AUTORIDADES DE FRONTERAS

En marzo, Valquiria y su hijo Abel*, de siete años, huyeron de Brasil y pidieron asilo en Estados Unidos tras recibir amenazas de muerte de narcotraficantes. Las autoridades de fronteras estadounidenses los separaron a la fuerza y mantienen a Valquiria detenida. La angustia extrema que esta mujer y su hijo están experimentando puede constituir tortura. Las autoridades de inmigración estadounidenses deben poner de inmediato en libertad a Valquiria mientras se procesa su solicitud de asilo.

En marzo, **Valquiria**, de 39 años (expediente de inmigración estadounidense número ###-###-418), y su hijo de siete años huyeron a Brasil y pidieron protección en la frontera entre Estados Unidos y México en El Paso, Texas. Valquiria declaró que había recibido amenazas de muerte reiteradas de narcotraficantes que dijeron que, huyeran donde huyeran dentro de Brasil, los matarían a ella y a su hijo. El 17 de marzo, tras una noche detenidos juntos, las autoridades de fronteras estadounidenses los separaron a la fuerza sin darles ningún motivo, y trasladaron a Valquiria a un centro de detención llamado Centro de Procesamiento de El Paso.

El 27 de marzo, un funcionario de asilo estadounidense concluyó que la historia de Valquiria era creíble y justificaba su miedo de que ella y su hijo pudieran ser asesinados si eran devueltos a Brasil, por lo que le permitió continuar con su solicitud de asilo. No se dio ninguna explicación de por qué Valquiria había sido separada de su hijo, pese a que ella tenía sus documentos de identidad y su expediente de asilo reconocía su relación familiar. El 10 de mayo y el 26 de octubre, Amnistía Internacional entrevistó a Valquiria en el centro de detención, donde ella lloró constantemente al recordar el momento en que las autoridades estadounidenses la separaron de Abel. En un estado de profunda desesperación, Valquiria dijo a Amnistía Internacional que la separación de su hijo le estaba quitando la voluntad de vivir. El 10 de septiembre, la solicitud de asilo de Valquiria fue rechazada, y ella comenzó el proceso de apelación, todavía detenida como inmigrante y separada de Abel. Abel permanece ahora con su padre, quien está libre en Estados Unidos mientras se procesa su solicitud de asilo, presentada por separado. Siete meses después de su separación y aún traumatizado, Abel vigila la puerta mientras espera que su madre vuelva a casa, y todavía no comprende por qué su madre no vuelve. Cumplirá ocho años el 24 de noviembre, y sueña con ver a su madre antes de ese día.

El derecho de las personas solicitantes de asilo a la libertad personal debe ser plenamente respetado. La detención u otras medidas similares, como las restricciones del derecho a la libertad de circulación, sólo deben utilizarse cuando sea necesario y proporcionado, y deben justificarse caso por caso.

Escriban inmediatamente, en inglés o en su propio idioma, a las autoridades de Estados Unidos:

- instándolas a conceder de inmediato a Valquiria la libertad condicional por motivos humanitarios mientras aguarda la decisión sobre la apelación respecto a su solicitud de asilo, ya que dicha libertad condicional por motivos humanitarios debe concederse cuando la persona no constituya una amenaza para la seguridad pública ni exista riesgo de huida;
- pidiéndoles que proporcionen apoyo psicosocial a Valquiria y a su hijo, para ayudarles a recuperarse de trauma sufrido por su separación familiar ilegal;
- pidiéndoles que garanticen que las personas solicitantes de asilo sólo son detenidas cuando sea necesario y proporcional en su caso individual, y que concedan la libertad condicional por motivos humanitarios a todas las personas solicitantes de asilo siempre que sea posible.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS ANTES DEL 27 DE MARZO DE 2019 A:

Director de la Oficina de Inmigración y Aduanas sobre el Terreno
Field Office Director
Marc Moore
Ice Enforcement & Removal Operations,
El Paso Field Office
11541 Montana Ave Suite E
El Paso, TX, 79936, Estados Unidos
Correo-e: Marc.J.Moore@ice.dhs.gov
Tratamiento: Mr. Moore / Sr. Moore

Responsable de Derechos Civiles y Libertades Civiles
Officer for Civil Rights and Civil Liberties,
Cameron Quinn
US Department of Homeland Security
Building 410, Mail Stop #0190
Washington, DC 20528, Estados Unidos
Correo-e: crcl@dhs.gov
Tratamiento: Mr. Quinn / Sr. Quinn

Y copias a:

Director (en funciones) del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas
Ronald D. Vitiello
Immigration and Customs Enforcement
500 12th St SW, Washington DC 20536,
Estados Unidos
Correo-e: ronald.d.vitiello@ice.dhs.gov

Envíen también copia a la representación diplomática de Estados Unidos acreditada en su país. Inserten a continuación las direcciones de las sedes diplomáticas locales:

Nombre Dirección 1 Número de fax Dirección de correo-e Tratamiento

Consulten con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después de la fecha indicada.

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

MADRE E HIJO, SEPARADOS POR LAS AUTORIDADES DE FRONTERAS

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

En 2017 y 2018, Valquiria recibió reiteradas amenazas de muerte de narcotraficantes, a quienes, según contó, había denunciado por traficar con drogas delante de su casa con la complicidad de la policía brasileña. Los narcotraficantes dijeron que matarían a Valquiria y a su hijo huyeran donde huyeran dentro de Brasil, y lo harían “sin piedad” si pedía ayuda a la policía en otra parte del país.

Los casos de Valquiria y su hijo Abel se expusieron en el informe publicado por Amnistía Internacional en octubre de 2018, *“Tú no tienes ningún derecho aquí”: Expulsiones ilegales en frontera, detención arbitraria y malos tratos infligidos a solicitantes de asilo en Estados Unidos*. El informe completo describe la manera en que la campaña ilegal de separaciones familiares emprendida por Estados Unidos puede constituir tortura, e incluye los casos de otras familias entrevistadas por Amnistía Internacional, la mayoría de las cuales se han reunido desde entonces. El informe documenta asimismo las políticas implementadas por el gobierno estadounidense para cerrar la frontera a las personas solicitantes de asilo y devolverlas a situaciones de peligro, incluidas las caravanas de personas migrantes que buscan refugio en Estados Unidos. Las personas solicitantes de asilo que son recibidas por las autoridades de fronteras de Estados Unidos son sometidas a detención por motivos de inmigración, separación familiar y otros malos tratos: todas ellas condiciones intolerables que castigan a quienes solicitan asilo por pedir protección en Estados Unidos. Enlace al informe:

<https://www.amnesty.org/download/Documents/AMR5191012018SPANISH.pdf>.

Nombre: Valquiria (el apellido no se proporciona); expediente de inmigración estadounidense número ###-###-418

Sexo: Mujer

*Nombre ficticio

Más información sobre AU: 185/18 Índice: AMR 51/9284/2018 Fecha de emisión: 26 de octubre de 2018